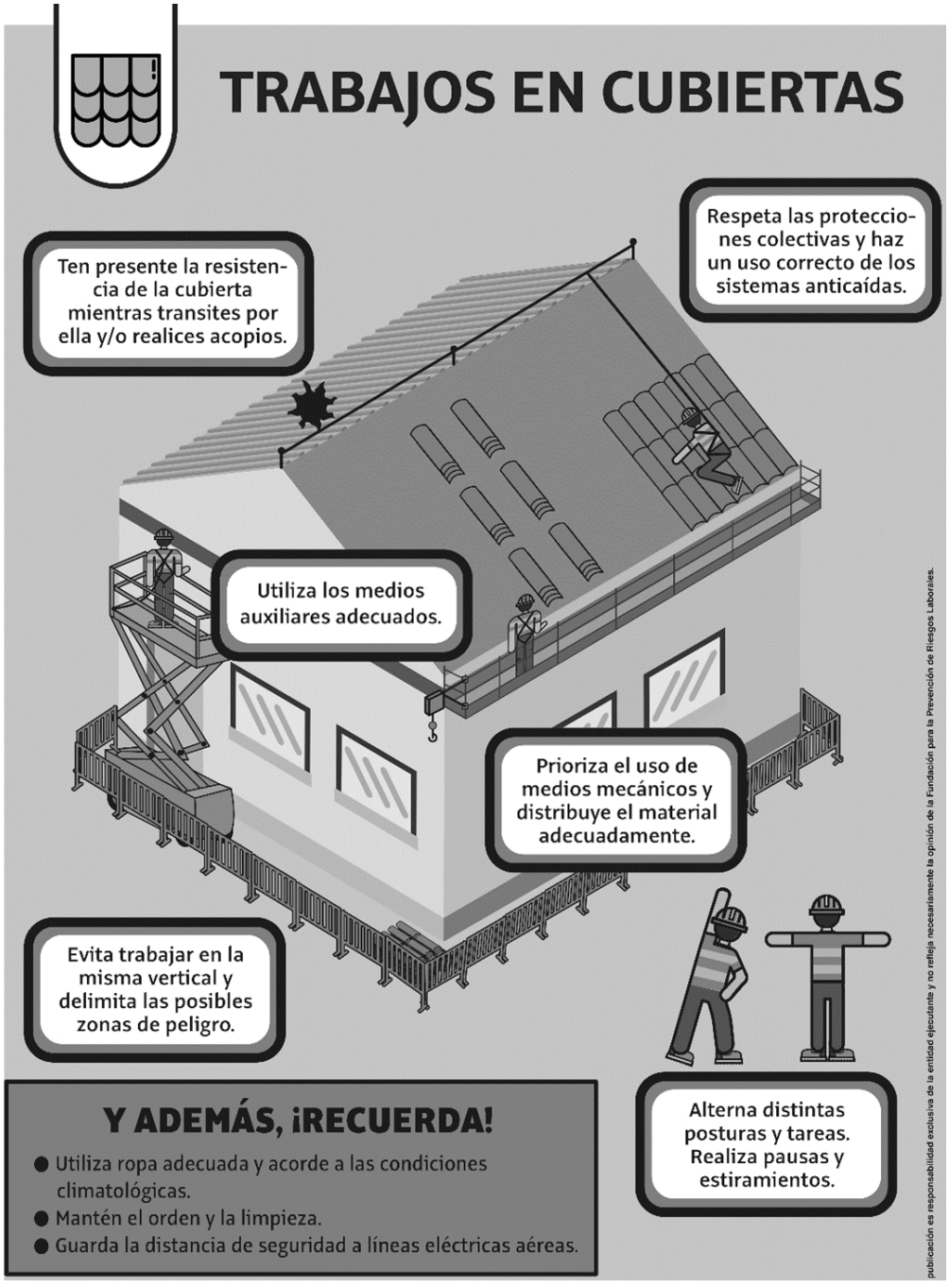
Roofing Safety (Multiple-Unit Roof Coverings) Infographic – Spanish



Fuente: https://www.quironprevencion.com

Retail Worker Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Los trabajadores del comercio minorista venden diversos productos a las personas que los utilizan. Algunos ejemplos son:

- Materiales de construcción
- Bebidas y alimentos especiales
- Grandes almacenes
- Centros del hogar
- Viveros/suministros de jardinería
- Vehículos de motor y repuestos
- Suministros para mascotas
- Artículos deportivos, pasatiempos, libros y música
- Tiendas de neumáticos y automóviles
- Supermercados y pequeños supermercados
- Almacenes y grandes superficies

CUÁL ES EL PELIGRO

SALUD Y SEGURIDAD DE LOS VENDEDORES AL POR MENOR

- Resbalones, tropiezos y caídas.
- Riesgo de caída de materiales aéreos.
- Trabajo en escaleras.
- Riesgo de ataque violento.
- Trabajar solo.
- Manejo de dinero.
- Acoso.
- Estrés.
- Incendio.
- Estar de pie durante muchas horas.
- Tareas manuales repetitivas o trabajo en posiciones incómodas.

- Riesgo de lesiones de espalda por empujar, tirar o levantar objetos.
- Lesiones por objetos afilados, cuchillos, tijeras, cúteres, etc.
- Exposición a temperaturas extremas.
- Exposición a virus comunes como los resfriados y la gripe estacional.
- Exposición a diversos productos químicos y materiales, que pueden incluir pinturas, disolventes, pesticidas, fertilizantes, perfumes o productos de limpieza.

COMO PROTEGERSE

MEDIDAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LOS TRABAJADORES DEL COMERCIO MINORISTA

1. **Resbalones, tropiezos y caídas**

- Utilice calzado antideslizante.
- Mantenga las zonas de tránsito intenso y los senderos libres de residuos y desorden.
- Utilice una carretilla para transportar objetos si son demasiado pesados.
- Tenga un campo de visión despejado cuando transporte objetos.
- Coloque los artículos más pesados a la altura de la cintura en los estantes de las existencias.

1. **Maquinaria**

- Utilice los EPP adecuados (como botas de seguridad, , gafas de seguridad).
- Asegure los artículos correctamente.
- No lleve nunca pasajeros.
- Mantenga a las personas alejadas de la maquinaria mientras esté en funcionamiento.
- Utilice señales y/o avisos acústicos durante el funcionamiento.

1. **Acoso**

- Establezca contacto visual con los clientes y salúdelos cortésmente.
- Dígale a cualquier acosador que se detenga e informe del incidente a su supervisor. Registre el incidente por escrito.

1. **Escaleras de mano**

- Inspeccione la escalera antes de colocarla para asegurarse de que no presenta daños que puedan provocar su rotura durante el uso.
- Asegúrese de que la escalera está colocada sobre una superficie plana y uniforme.
- No se apoye nunca en los dos peldaños superiores, ni en la repisa (si procede).
- Mantenga 3 puntos de contacto con la escalera (si no es una escalera de tijera corta).
- No transporte objetos demasiado pesados o incómodos al subir o bajar de la escalera.

1. **Riesgos biológicos**

- Lávese o desinféctese las manos después de manipular tarjetas de pago o dinero.
- No se toque la cara con las manos a menos que hayan sido debidamente desinfectadas.
- No recoja objetos punzantes contaminados a menos que haya sido capacitado para ello.
- Si entra en contacto con sangre u otros fluidos corporales, reciba primeros auxilios lo antes posible.

1. **Lesiones por estrés musculoesquelético**

- Haga pausas para moverse y estirarse.
- Haga pausas frecuentes cuando realice tareas repetitivas, o intercambie tareas con otros empleados con regularidad.
- Lleve calzado cómodo.
- Utilice herramientas o automatismos que eviten las LME siempre que sea posible.
- Utilice técnicas de levantamiento adecuadas.

1. **Objetos punzantes**

   - Inspeccione estas herramientas para asegurarse de que están afiladas. Los cuchillos sin filo también pueden provocar lesiones.
   - Corte los objetos con un movimiento que se aleje de sus cuerpos.
   - Guarde los objetos punzantes de forma segura, lejos de los clientes y de otras herramientas.
   - Utilice guantes si es necesario.

1. **Robo**

   - Póngase en contacto con seguridad inmediatamente si sospecha que alguien ha robado. Mantenga la tienda bien iluminada.
   - Mantenga el contenido de la caja registradora al mínimo: haga depósitos frecuentes en una caja fuerte o con cerradura.

CONCLUSIÓN

Los trabajadores del comercio minorista pueden enfrentarse en su entorno laboral a riesgos ergonómicos, relacionados con caídas, con vehículos y con la delincuencia. Capacite a los empleados en levantamiento seguro y ergonomía, prevención de caídas, operación segura de vehículos y políticas de su establecimiento sobre violencia en el lugar de trabajo y actividades delictivas.

Retail Worker Safety Fatality File – Spanish

Tardaron 4 días en descubrir el cadáver de una trabajadora en el baño de unos grandes almacenes.

COLUMBIA, Carolina del Sur — Una trabajadora de 63 años murió en el baño público de unos grandes almacenes de Carolina del Sur, pero su cuerpo no fue descubierto hasta pasados cuatro días, según informaron las autoridades.

Bessie Durham, empleada de limpieza de Belk at Columbian Centre, fue hallada muerta el lunes en un retrete, según informó la policía de Columbia. Su carrito de la limpieza estaba fuera del baño.

Durham fue vista por última vez el jueves en el trabajo y su cuerpo fue encontrado poco después de que su familia presentara un informe de persona desaparecida, dijo el subjefe de policía de Columbia, Melron Kelly, a WIS-TV.

La oficina del forense del condado de Lexington dijo que no hay indicios de que alguien matara a Durham o de que consumiera drogas. Se planea una autopsia para determinar la causa de su muerte.

La tienda estuvo abierta regularmente durante esos cuatro días y Kelly dijo que la policía está investigando para ver si alguien fue negligente.

“Todavía estamos trabajando con la tienda para averiguar cuál es su proceso para estar cerrando la tienda, inspeccionando la tienda y cosas de esa naturaleza”, dijo Kelly.

Belk no devolvió un correo electrónico en busca de comentarios.

Retail Worker Safety Fatality File

It took 4 days to discover a worker's body in a department store bathroom.

COLUMBIA, S.C. — A 63-year-old worker died in the public bathroom of a South Carolina department store, but her body was not discovered for four days, authorities said.

Bessie Durham, a janitor at the Belk at Columbian Centre, was found dead Monday in a bathroom stall, Columbia police said. Her cleaning cart was outside the restroom.

Durham was last seen Thursday at work and her body was found shortly after her family filed a missing person report, Columbia Deputy Police Chief Melron Kelly, told WIS-TV.

The Lexington County Coroner's Office said there are no signs someone killed Durham or that she was using drugs. An autopsy is planned to determine her cause of death.

The store was open regularly over those four days and Kelly said police are investigating to see if anyone was negligent.

"We're still working with the store to find out what their process is to be closing down the store, inspecting the store and things of that nature," Kelly said.

Belk didn't return an email seeking comment.

Retail Worker Safety Stats and Facts

FACTS

1. Slips, trips and falls account for many injuries in the retail space, mostly due to wet floors, cluttered areas, and uneven surfaces.
2. Machinery like forklifts and pallet jacks are used in warehouses or stocking areas in retail environments. If you are asked to use one of these, remember that you will require special training beforehand.
3. Harassment can come with jobs heavy on customer service. Harassment doesn’t typically turn into violence, except in extreme cases, but can be very hurtful and malicious.
4. Stepladders can result in a fall. They have also been known to crush fingers when folded.
5. Biological hazards in a retail environment include parasites, viruses, mold, and infection. These hazards can come from the ventilation system, hand-to-hand contact with customers, cleaning bathrooms, and small cuts and scrapes.
6. MSIs (musculoskeletal injuries) They can come from lifting, repetitive movements, and overexertion. Symptoms of MSIs include swelling, tingling, stiffness, pain, and redness.
7. Sharps, like box cutters or knives are often used in stores and should be treated with caution.
8. Theft is constant concern for retail employees and can result in confrontation. You should never approach someone you suspect of theft of or shoplifting or try to stop them alone.

STATS

- The retail and wholesale industries experience around 800,000 serious injuries each year.

2020 Retail Violent Fatalities Report:

- 523 Retail Fatalities in 2020 – Up 40% in Last 5 Years.
- 123 Associate Fatalities in 2020 – Up 41% from 2019.
- 76% of Deaths are Innocent Victims.
- 24% of Deaths are Suspects.
- 48% Killed in Parking Lots.
- 50% of Fatalities Occurred in Convenience Stores or Restaurants.

Retail Worker Safety Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Los, tropiezos y caídas son la causa de muchas lesiones en el comercio minorista, sobre todo debido a los suelos mojados, las zonas desordenadas y las superficies irregulares.
2. En los almacenes o zonas de almacenamiento de los comercios minoristas se utilizan máquinas como carretillas elevadoras y transpaletas. Si le piden que utilice una de ellas, recuerde que necesitará una capacitación especial previa.
3. El acoso puede venir con los trabajos que exigen mucho servicio al cliente. El acoso no suele convertirse en violencia, salvo en casos extremos, pero puede ser muy hiriente y malintencionado.
4. Las escaleras de mano pueden provocar caídas. También se sabe que aplastan los dedos cuando se pliegan.
5. Los riesgos biológicos en un entorno de venta al por menor incluyen parásitos, virus, moho e infecciones. Estos peligros pueden provenir del sistema de ventilación, del contacto mano a mano con los clientes, de la limpieza de los

baños y de pequeños cortes y rasguños.
6. Pueden derivarse del levantamiento de pesos, los movimientos repetitivos y el sobreesfuerzo. Los síntomas de las LME incluyen hinchazón, hormigueo, rigidez, dolor y enrojecimiento.
7. Los objetos punzantes, como cúteres o cuchillos, se utilizan a menudo en las tiendas y deben tratarse con precaución.
8. Los robos son una preocupación constante para los empleados del comercio minorista y pueden dar lugar a enfrentamientos. Nunca debe acercarse a alguien de quien sospeche que ha robado o hurtado en una tienda ni intentar detenerlo a solas.

ESTADÍSTICAS

- Los sectores minorista y mayorista sufren alrededor de 800.000 lesiones graves cada año.
- Informe sobre muertes violentas en el comercio minorista en 2020:
- 523 víctimas mortales en el comercio minorista en 2020 – Aumento del 40% en los últimos 5 años.
- 123 muertes de Asociados en 2020 – Un 41% más que en 2019.
- 76% de las Muertes son Víctimas Inocentes.
- 24% de las Muertes son Sospechosos.
- 48% Muertos en Aparcamientos.
- 50% de las Muertes Ocurrieron en Tiendas de Conveniencia o Restaurantes.

Retail Worker Safety Meeting Kit

WHAT’S AT STAKE

Retail workers sell a variety of products to people who use them. Examples include:

- Building materials
- Beverages and specialty food
- Department stores
- Home centers
- Nurseries/gardening supplies
- Motor vehicles and parts
- Pet supplies
- Sporting goods, hobbies, books, and music
- Tire and auto stores
- Supermarkets and smaller groceries
- Warehouse clubs and superstores

WHAT´S THE DANGER

RETAIL SALESPERSONS HEALTH AND SAFETY CONCERNS

- Slips, trips and falls.
- Risk of overhead materials falling.
- Working on ladders.
- Risk of violent attack.
- Working alone.
- Handling money.
- Bullying.
- Stress.
- Fire.
- Standing for long hours.
- Repetitive manual tasks or working in awkward positions.
- Risk of back injury from pushing, pulling, or lifting objects.
- Injuries from sharp objects, knives, scissors, box cutters, etc.
- Exposure to extreme temperatures.
- Exposure to common viruses such as colds and seasonal influenza.

- Exposure to various chemicals and materials, which may include paints, solvents, pesticides, fertilizers, perfumes, or cleaning products.

HOW TO PROTECT YOURSELF

SPECIFIC SAFETY MEASURES FOR RETAIL WORKERS

1. **Slips, trips, and falls**

- Wear non-slip footwear.
- Keep high-traffic areas and walking paths free of debris and clutter.
- Use a dolly to transport items if they are too heavy.
- Have a clear field of vision when carrying items.
- Place the heaviest items at waist height on stock shelves.

1. **Machinery**

- Wear the proper PPE (such as safety boots, hard hat, safety glasses)
- Secure items properly.
- Never carry a passenger.
- Keep people away from machinery while in operation.
- Use signs and/or audible warnings when operating.

1. **Harassment**

- Make eye contact with customers and greet them politely.
- Tell any harassers to stop and report the incident to your supervisor. Record the incident on paper.

1. **Stepladders**

- Inspect the ladder before placing it to make sure there is no damage that could result in the ladder breaking while in use.
- Ensure the ladder is set up on a flat, even surface.
- Never stand on the top two steps, or the shelf (if applicable).
- Maintain 3 points of contact with the ladder (if it is not a short stepladder).

- Don’t carry items that are too heavy or awkward when going up or down the ladder.

1. **Biological Hazards**

- Wash or sanitize their hands after handling payment cards or money.
- Do not touch your face with your hands unless they have been properly sanitized.
- Don’t pick up contaminated sharp objects unless you have been trained to do this.
- If you come in contact with blood or other bodily fluids, get first aid as quickly as possible.

1. **Musculoskeletal Stress Injuries**

- Take breaks to move around and stretch.
- Take frequent breaks when doing repetitive tasks, or swap tasks with other employees regularly.
- Wear comfortable shoes.
- Use tools or automation that prevent MSIs where possible.
- Use proper lifting techniques.

1. **Sharps**

- Inspect these tools to make sure they are sharp. Dull knives can result in injuries as well.
- Cut objects in a motion that moves away from their bodies.
- Store sharps safely away from customers, and other tools.
- Wear gloves if required.

1. **Theft**

- Contact security immediately if you suspect someone of theft. Keep the store well lit.
- Keep the cash register contents to a minimum – make frequent deposits to a lock box or safe.

FINAL WORD

Retail workers may face ergonomic, fall-related, vehicle-related, and crime-related hazards in their work environments. Train

employees on safe lifting and ergonomics, fall prevention, safe vehicle operation, and your facility’s policies on workplace violence and criminal activity.

Retail Worker Safety Infographic



Source: https://safegen.ca

Retail Worker Safety

Infographic – Spanish



Fuente: https://www.achs.cl

Safe Storage And Disposal Of Oil Or Solvent-soaked Rags Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Los trapos empapados en aceite constituyen un peligro de combustión espontánea porque, al oxidarse el aceite, se libera calor. Si el calor no se disipa, puede acumularse e inflamar los trapos. Los trapos empapados en disolvente no suponen un riesgo de combustión espontánea, pero pueden ser un riesgo de incendio, ya que muchos disolventes son inflamables. Además, los disolventes

pueden evaporarse creando un peligro para la salud.

CUÁL ES EL PELIGRO

LOS PELIGROS DE LOS TRAPOS EMPAPADOS EN ACEITE Y DISOLVENTE

La mala manipulación de trapos y telas empapados en aceite, disolvente o diluyente es peligrosa. Pueden provocar incendios, ya que pueden convertirse fácilmente en materiales inflamables.

Explicación de la combustión espontánea y el autocalentamiento

Los trapos aceitosos que se dejan en recipientes cerrados pueden presentar un grave riesgo de incendio. Mucha gente no cree que los trapos aceitosos dejados intactos puedan encenderse por sí solos sin la presencia de una fuente de ignición, como una chispa o una cerilla encendida. Sin embargo, los trapos aceitosos almacenados en un cubo de basura o en una pila en el suelo pueden encenderse, incluso sin la ayuda de una fuente de ignición independiente.

La combustión espontánea se produce cuando un material combustible se calienta hasta su temperatura de ignición mediante una reacción química en la que interviene el oxígeno del aire que rodea al material. Este proceso de calentamiento se conoce como autocalentamiento. En el caso de los trapos aceitosos, se trata de un proceso relativamente simple de oxidación del aceite que genera calor, que si no se disipa, se acumulará hasta que se produzca la combustión. Generalmente, esto puede ocurrir cuando los materiales se dejan en montones, que proporcionan una fuente de aislamiento, atrapando el calor que se genera.

Tipos de materiales propensos al autocalentamiento de combustión espontánea

Una serie de materiales son moderada o altamente propensos al autocalentamiento y la combustión espontánea. Estos materiales pueden incluir trapos, algodón u otros materiales fibrosos combustibles que hayan entrado en contacto con pintura a base de aceite; trapos humedecidos con cualquiera de los distintos tipos de aceites, incluidos los aceites vegetales; y uniformes o ropa de

trabajo aceitosos.

Aceites peligrosos

Aunque todos los trapos empapados en aceite suponen un riesgo de incendio, hay ciertos tipos de aceites, como el aceite de linaza, que tienen más probabilidades de auto inflamarse.

Aceites combustibles comunes:

- Aceite de linaza y otros aceites secantes
- Tinte para madera
- Resinas de esmalte alquídico
- Combustibles de motor y lubricantes
- Productos a base de aceite como imprimación, sellador, pintura, goma laca pigmentada en blanco, diluyente de pintura, aguarrás, alcoholes minerales y alcohol desnaturalizado

COMO PROTEGERSE

PREVENCIÓN Y SEGURIDAD DE TRAPOS IMPREGNADOS DE ACEITES Y DISOLVENTES PENSANDO EN LOS TRABAJADORES

Almacenamiento seguro. Los trapos o bayetas impregnados de aceite y disolvente deben colocarse en contenedores metálicos herméticos de cierre automático, denominados en general Contenedores de Residuos Aceitosos. De esta forma, el proceso de oxidación queda contenido en este espacio cerrado y se evita cualquier reacción química. Los contenedores deben estar claramente etiquetados y almacenados lejos de ascensores o salidas de habitaciones. El material que se limpie y reutilice debe mantenerse alejado de trabajos que impliquen calor.

Eliminación segura de residuos. Si va a eliminar material impregnado de aceite y disolvente, debe seguir el mismo proceso de almacenamiento descrito anteriormente. No llene demasiado los contenedores y asegúrese de que están claramente etiquetados. Asegúrese de vaciar el contenedor con regularidad, para evitar el llenado excesivo y el cierre incorrecto de la tapa. El proceso

exacto de eliminación de residuos varía en función de la ubicación de su empresa.

Buena limpieza. La prevención de incendios empieza por mantener un espacio limpio y organizado donde se utilicen o almacenen materiales impregnados de aceite y disolventes. Procure mantener los materiales alejados de otras fuentes inflamables, como chispas o materiales humeantes desechados, y distáncielos de las actividades de trabajo en caliente, como la escoria de los sopletes de corte.

Buena ventilación. La forma de trabajar con riesgos de incendio como el aceite y el material empapado en disolventes determinará el tipo de sistema de ventilación que tenga instalado. Algunas empresas tienen un único extractor bien colocado, mientras que otras pueden instalar un sistema completo de campanas y conductos.

LOS MEJORES CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA ALMACENAR TRAPOS HÚMEDOS Y ACEITOSOS:

- No deje nunca los trapos de limpieza amontonados. Al final del día, saque los trapos al exterior para que se sequen.
- Cuelgue los trapos en el exterior o extiéndalos por el suelo. Péselos para que no se vuelen.
- Ponga los trapos secos en un recipiente metálico. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada. Llene el recipiente con una solución de agua y detergente. Esto descompondrá los aceites.
- Guarde los contenedores de trapos grasientos en un lugar fresco. Manténgalos alejados de la luz solar directa.
- Los vapores de los líquidos inflamables y combustibles también pueden inflamarse y provocar un incendio. Entre los líquidos inflamables más comunes se encuentran la gasolina, las lacas y los esmaltes de uñas, mientras que entre los líquidos combustibles más comunes se encuentran los disolventes de pintura, las pinturas al óleo y los tintes.

CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA ALMACENAR LÍQUIDOS INFLAMABLES O COMBUSTIBLES:

- Los líquidos inflamables y combustibles no deben utilizarse cerca de una llama abierta. No fume.
- Si derrama líquidos sobre su ropa, quítese la ropa y póngala a secar al aire libre.
- Conserve los líquidos en sus envases originales. Manténgalos bien tapados o cerrados. Nunca almacene los líquidos en recipientes de vidrio.
- Utilice la gasolina sólo como combustible. Nunca la utilice como limpiador. Nunca la utilice para descomponer la grasa. Nunca introduzca gasolina en el interior, ni siquiera en pequeñas cantidades.
- Almacene la gasolina **SÓLO** en un recipiente que se venda para ese fin. Asegúrese de que el recipiente esté bien tapado cuando no se utilice. **NUNCA** almacene recipientes de gasolina en un sótano o en el espacio ocupado de un edificio. Guárdelos en una dependencia, un garaje independiente o un cobertizo al aire libre.

CONCLUSIÓN

La mejor manera de combatir un incendio es evitar que se inicie. Para encenderse, el fuego necesita tres elementos: combustible, oxígeno y calor. Si eliminamos uno de estos elementos, anulamos el riesgo de que se inicie un incendio. La ropa y los trapos empapados en disolvente pueden arder debido a una reacción exotérmica. Esta reacción, aunque es espontánea, se puede evitar fácilmente limpiando, almacenando y eliminando adecuadamente la ropa y los trapos usados.

Safe Storage And Disposal Of

Oil Or Solvent-soaked Rags Meeting Kit

WHAT´S AT STAKE

Oil-soaked rags are a spontaneous combustion hazard because as the oil oxidizes, heat is released. If the heat is not dissipated, it can build up and ignite the rags. Solvent-soaked rags are not a spontaneous combustion hazard but may be a fire hazard since many solvents are flammable. In addition, the solvents can evaporate creating a health hazard.

WHAT´S THE DANGER

THE PERILS OF OIL AND SOLVENT – SOAKED RAGS

The mishandling of rags and cloth soaked in oil, solvent, thinners, is dangerous. They can cause fires, as they can easily become flammable materials.

Spontaneous Combustion and Self – Heating Explained

Oily rags left in closed containers can present a serious risk of fire. Many people do not believe that oily rags left undisturbed could ignite all by themselves without the presence of an ignition source, such as a spark or lighted match. However, oily rags stored in a waste can or a in pile on the floor, can definitely ignite, even without any help from a separate ignition source.

Spontaneous combustion occurs when a combustible material is heated to its ignition temperature by a chemical reaction involving the oxygen in the air around the material. This heating process is known as self-heating. In the case of oily rags, it’s a relatively simple process of oil oxidizing generating heat, which if not dissipated, will build up until combustion occurs. Generally, this can happen when the materials are left in piles, which provide a source of insulation, trapping the heat that is

generated.

Types of Materials prone to Self-Heating of Spontaneous Combustion

A number of materials are moderately or highly prone to self-heating and spontaneous combustion. Those materials can include rags, cotton, or other fibrous combustible material, that have come into contact with oil-based paint; rags that are damp with any one of a number of different types of oils, including vegetable oils; and oily uniforms or work clothes.

Dangerous Oils

While all oil-soaked rags are a fire hazard, there are certain types of oils, like linseed oil, are more likely to self-ignite.

Common combustible oils:

- Linseed oil and other drying oils
- Wood stain
- Alkyd enamel resins
- Motor fuels and lubricants
- Oil-based products such as primer, sealer, paint, white-pigmented shellac, paint thinner, turpentine, mineral spirits, and denatured alcohol

HOW TO PROTECT YOURSELF

PREVENTION AND SAFETY OF OILY AND SOLVENT-SOAKED RAGS WITH WORKERS IN MIND

Safe Storage. Oil and solvent-soaked rags or cloths should be placed in airtight, self-closing metal containers referred widely as Oily Waste Containers. This way the oxidation process is contained in this closed space and prevents any chemical reaction. The containers should be clearly labelled and stored away from elevators or room exits. Material that is cleaned and reused should be kept away from work that involves heat.

Safe waste disposal. If you are disposing of oil and solvent-soaked material, the same storage process outlined above should be

followed. Do not overfill the containers and make sure they are clearly labelled. Make sure to empty the container regularly, to prevent overfilling and improper closure of the lid. The exact waste disposal process varies depending on where your business is located.

Good housekeeping. Fire prevention starts with maintaining a clean, organized space where oil and solvent-soaked material is used or stored. Try to keep materials away from other flammable sources such as wielding sparks or discarded smoking materials, and distance them from hot work activities like cutting torch slag.

Good ventilation. The way you work with fire hazards like oil and solvent-soaked material will determine the type of ventilation system you have in place. Some businesses have a single well-placed exhaust fan while others may install a complete system of hoods and ducts.

BEST SAFETY TIPS FOR STORING WET, OILY RAGS:

- Never leave cleaning rags in a pile. At the end of the day, take the rags outside to dry.
- Hang the rags outside or spread them on the ground. Weigh them down so they do not blow away.
- Put dried rags in a metal container. Make sure the cover is tight. Fill the container with a water and detergent solution. This will break down the oils.
- Keep containers of oily rags in a cool place. Keep them out of direct sunlight.
- Vapors from flammable and combustible liquids can also ignite, causing a fire. Many commonly used flammable liquids include gasoline, lacquers, and nail polish while common combustible liquids include paint thinner, oil-based paints and stains.

SAFETY TIPS FOR STORING FLAMMABLE OR COMBUSTIBLE LIQUIDS:

- Flammable and combustible liquids should not be used near an open flame. Do not smoke.

- If you spill liquids on your clothing, remove your clothing and place it outside to dry.
- Keep liquids in their original containers. Keep them tightly capped or sealed. Never store the liquids in glass containers.
- Use gasoline only as motor fuel. Never use it as a cleaner. Never use it to break down grease. Never bring gasoline indoors, even in small amounts.
- Store gasoline **ONLY** in a container that is sold for that purpose. Make sure the container is tightly capped when not in use. **NEVER** store gasoline containers in a basement or in the occupied space of a building. Keep them in an outbuilding, a detached garage, or a shed outdoors.

FINAL WORD

The best way to combat a fire is to prevent the fire from starting. Fires require three elements in order to ignite – fuel, oxygen and heat. If we eliminate one of these elements, we negate the risk of a fire starting. Solvent-soaked clothes and rags can combust due to an exothermic reaction. This reaction although spontaneous, is easily prevented with proper cleaning, storage and disposal of your used cloths and rags.

Safe Storage And Disposal Of Oil Or Solvent-soaked Rags Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Muchos materiales son propensos a la ignición espontánea, como el aceite de linaza, las pinturas y tintes a base de aceite, los barnices y el poliuretano, y los diluyentes de pintura.
2. Los trapos empapados de aceite o disolvente son una de las causas más comunes de incendios en garajes.
3. Los principales productos que suponen un riesgo de combustión suelen ser pinturas a base de aceite, tintes a base de aceite, aceites de teca, aceites de linaza, barnices, pinturas de poliuretano y diluyentes de pintura, etc.
4. Cuando se empapa un trapo o un paño en un producto impregnado de aceite, se produce una reacción química exotérmica que produce energía en forma de calor. En un pequeño espacio de tiempo, la temperatura seguirá aumentando y, si este calor no tiene por dónde escapar, el trapo arderá y estallará en llamas.
5. El tipo más común de incendios por combustión espontánea son los provocados por la eliminación inadecuada de trapos impregnados de aceite y manchas. Ejemplos de estos productos son pinturas a base de aceite, tintes, teca, aceites de linaza, barnices, poliuretano, diluyentes de pintura, etc. La combustión espontánea de trapos aceitosos se produce cuando el trapo o la tela se calientan lentamente hasta su punto de ignición por oxidación. Una sustancia comenzará a liberar calor a medida que se oxida. Si este calor no tiene forma de escapar, como en una pila, la temperatura aumentará hasta un nivel lo suficientemente alto como para encender el aceite e inflamar el trapo o la tela. El fuego puede propagarse rápidamente a otros combustibles y causar grandes daños.

ESTADÍSTICAS

- La exposición a sustancias o entornos nocivos era hasta ahora la sexta causa de mortalidad laboral en Estados

Unidos, según la Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo (OSHA). Estas sustancias o entornos nocivos pueden incluir productos químicos tóxicos, humos, gases y radiaciones, así como temperaturas extremas, ruido y vibraciones. La exposición a estos peligros puede provocar diversos problemas de salud, como enfermedades respiratorias, cáncer, pérdida de audición y daños neurológicos. Es importante que los empleadores identifiquen y evalúen estos riesgos en el lugar de trabajo y tomen medidas para controlarlos o eliminarlos con el fin de proteger a los trabajadores de cualquier daño. En 2020, la exposición a sustancias o entornos nocivos provocó 424.360 lesiones y enfermedades no mortales con baja laboral y 672 muertes. Más de la mitad de estas muertes (388) estuvieron relacionadas con el consumo no médico de drogas o alcohol, que dio lugar a sobredosis no intencionadas.

- Los resultados muestran que el 74% de los accidentes se produjeron en refinerías de petróleo, terminales petrolíferas o almacenes.
- 33 % de los accidentes en tanques de almacenamiento en el sector del petróleo y el gas.
- 242 accidentes de tanques de almacenamiento ocurridos en instalaciones industriales-.
- Los resultados muestran que el 74% de los accidentes se produjeron en refinerías de petróleo, terminales petrolíferas o almacenamiento.

Safe Storage And Disposal Of Oil Or Solvent-soaked Rags Stats and Facts

FACTS

1. Many materials are prone to spontaneous ignition such as linseed oil, oil-based paints and stains, varnishes and polyurethane, and paint thinners.
2. Oil or solvent soaked rags are one of the most common causes of garage fires.
3. The main products that pose a risk of combustion are typically oil-based paints, oil-based stains, teak oils, linseed oils, varnishes, polyurethane paints, and paint thinners etc.
4. When a rag or cloth is soaked in oil-soaked product, an exothermic chemical reaction occurs producing energy in the form of heat. Over a small space of time the temperature will continue to rise and if this heat has nowhere to escape, the rag will combust and bursts into flames.
5. The most common type of Spontaneous Combustion fires are those caused by improperly disposing of oil and stain-soaked rags. Examples of these products are oil-based paints, stains, teak, linseed oils, varnishes, polyurethane, paint thinners, etc. Spontaneous combustion of oily rags occurs when rag or cloth is slowly heated to its ignition point through oxidation. A substance will begin to release heat as it oxidizes. If this heat has no way to escape, like in a pile, the temperature will raise to a level high enough to ignite the oil and ignite the rag or cloth. The fire from this can spread quickly to other combustibles and cause great damage.

STATS

- Exposure to harmful substances or environments was previously the 6th ranked cause of workplace fatalities in the United States, according to the Occupational Safety and Health Administration (OSHA). These harmful substances or environments can include toxic chemicals, fumes, gases, and radiation, as well as extreme temperatures, noise, and vibrations. Exposure to these hazards can lead to a range of

health problems, including respiratory diseases, cancer, hearing loss, and neurological damage. It is important for employers to identify and assess these risks in the workplace and take steps to control or eliminate them to protect workers from harm. In 2020, exposure to harmful substances or environments resulted in 424,360 nonfatal injuries and illnesses involving days away from work, and 672 fatalities. More than half of these deaths (388) involved nonmedical use of drugs or alcohol resulting in unintentional overdoses.

- The results show that 74% of accidents occurred in petroleum refineries, oil terminals or storage.
- 33 % of accidents in storage tanks in the Oil & Gas sector.
- 242 accidents of storage tanks that occurred in industrial facilities-
- The results show that 74% of accidents occurred in petroleum refineries, oil terminals or storage.

Safe Storage And Disposal Of Oil Or Solvent-soaked Rags Fatality File – Spanish

Descripción del incidente

Se estaba instalando equipo en un laboratorio cuando se golpeó inadvertidamente un armario de almacenamiento de productos inflamables, lo que provocó el vuelco de una botella de residuos de disolventes de 4 litros parcialmente llena que había dentro del armario. La botella se rompió y derramó disolventes orgánicos dentro del armario de almacenamiento de productos químicos y sobre el suelo.

Metanol, cloroformo, acetonitrilo y acetato de etilo constituían la mayor parte del contenido de la botella. El laboratorio limpió la mayor parte posible del derrame del suelo y del armario utilizando almohadillas absorbentes. Dejaron algunas almohadillas absorbentes adicionales en el armario para absorber el resto del vertido. A continuación, colocaron las almohadillas empapadas en el cubo de la basura, cerraron la bolsa de basura de plástico, salieron de la sala y llamaron a los bomberos para informar del derrame.

Los bomberos se pusieron en contacto con EH&S y el equipo de higiene industrial acudió al lugar. Sus instrumentos no detectaron ningún compuesto orgánico volátil (COV) en las puertas del pasillo ni en la sala adyacente al laboratorio, lo que indicaba que los vapores de disolvente asociados al derrame se habían contenido en la sala. Todos los laboratorios deberían tener un flujo de aire negativo (aire que fluye hacia el interior desde el pasillo) para contener los vapores y los olores y, en este caso, el flujo de aire negativo funcionó según lo previsto para minimizar el impacto en el área circundante.

Safe Storage And Disposal Of Oil Or Solvent-soaked Rags Fatality File

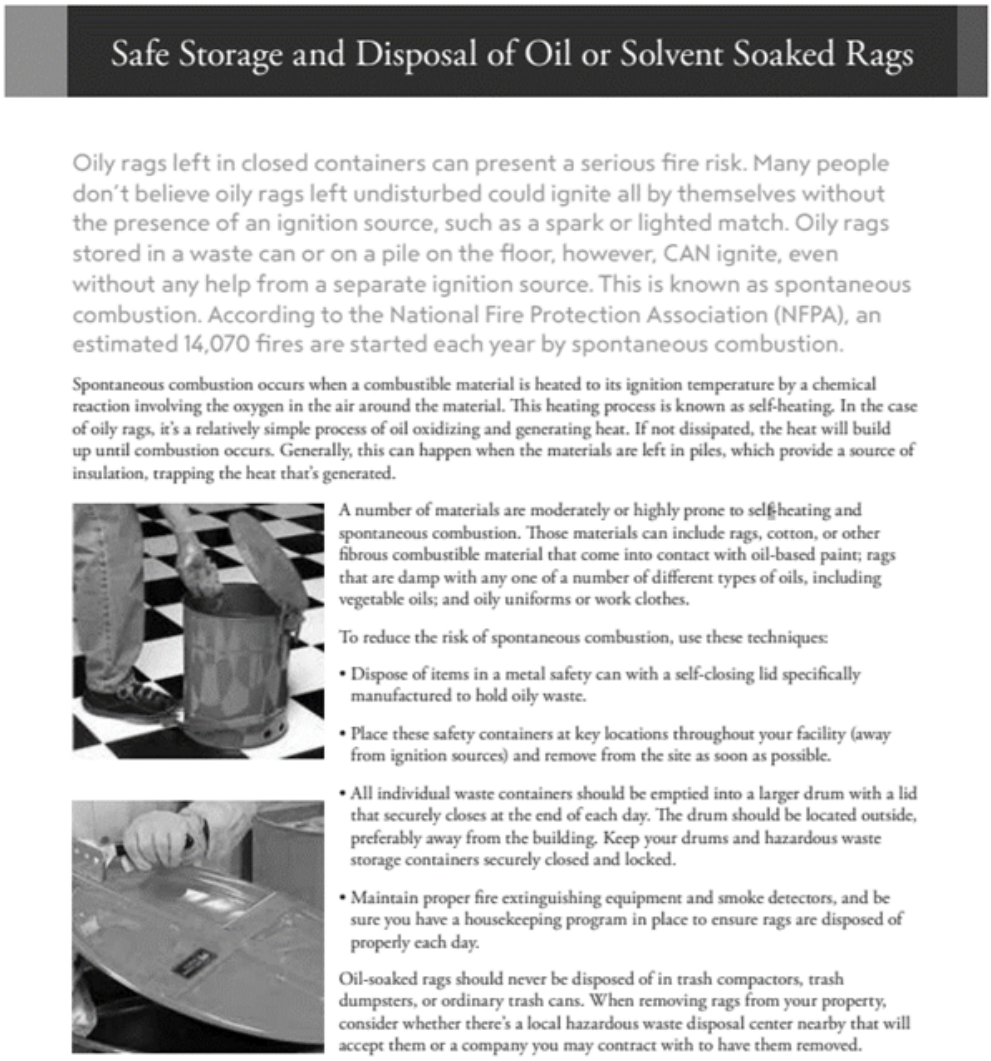
Incident Description

Equipment was being installed in a lab when a flammable storage cabinet was inadvertently bumped, causing a partially full 4-liter solvent waste bottle inside the cabinet to be knocked over. The bottle broke and spilled organic solvents within the chemical storage cabinet and on the floor.

Methanol, chloroform, acetonitrile, and ethyl acetate made up the bulk of the contents of the bottle. The lab cleaned up as much of the spill as possible from the floor and in the cabinet using absorbent pads. They left a few additional absorbent pads in the cabinet to soak up the remaining spill. They then placed the soaked pads in the garbage can, closed the plastic garbage bag, left the room, and called the Fire Department to report the spill.

The Fire Department contacted EH&S and the Industrial Hygiene (IH) team responded to the scene. Their instruments did not detect any volatile organic compounds (VOCs) at the doors to the hallway or the room adjacent to the lab, indicating that the solvent vapors associated with the spill had been contained to the room. All labs should have negative airflow (air flowing inward from hallway) in order to contain vapors and odors and, in this case, the negative airflow functioned as intended to minimize impact to the surrounding area.

Safe Storage And Disposal Of Oil Or Solvent-soaked Rags Infographic



Safe Storage and Disposal of Oil or Solvent Soaked Rags

Oily rags left in closed containers can present a serious fire risk. Many people don't believe oily rags left undisturbed could ignite all by themselves without the presence of an ignition source, such as a spark or lighted match. Oily rags stored in a waste can or on a pile on the floor, however, CAN ignite, even without any help from a separate ignition source. This is known as spontaneous combustion. According to the National Fire Protection Association (NFPA), an estimated 14,070 fires are started each year by spontaneous combustion.

Spontaneous combustion occurs when a combustible material is heated to its ignition temperature by a chemical reaction involving the oxygen in the air around the material. This heating process is known as self-heating. In the case of oily rags, it's a relatively simple process of oil oxidizing and generating heat. If not dissipated, the heat will build up until combustion occurs. Generally, this can happen when the materials are left in piles, which provide a source of insulation, trapping the heat that's generated.

A number of materials are moderately or highly prone to self-heating and spontaneous combustion. Those materials can include rags, cotton, or other fibrous combustible material that come into contact with oil-based paint; rags that are damp with any one of a number of different types of oils, including vegetable oils; and oily uniforms or work clothes.

To reduce the risk of spontaneous combustion, use these techniques:

- Dispose of items in a metal safety can with a self-closing lid specifically manufactured to hold oily waste.
- Place these safety containers at key locations throughout your facility (away from ignition sources) and remove from the site as soon as possible.
- All individual waste containers should be emptied into a larger drum with a lid that securely closes at the end of each day. The drum should be located outside, preferably away from the building. Keep your drums and hazardous waste storage containers securely closed and locked.
- Maintain proper fire extinguishing equipment and smoke detectors, and be sure you have a housekeeping program in place to ensure rags are disposed of properly each day.

Oil-soaked rags should never be disposed of in trash compactors, trash dumpsters, or ordinary trash cans. When removing rags from your property, consider whether there's a local hazardous waste disposal center nearby that will accept them or a company you may contract with to have them removed.

Source: https://f.hubspotusercontent30.net

Safe Storage And Disposal Of Oil Or Solvent-soaked Rags Infographic – Spanish

El almacenamiento y la Disposición de Paños Empapados con Ac



Los paños empapados con aceite y disolventes deben almacenarse y eliminarse apropiadamente para evitar los incendios por combustión. Es importante mantener el equipo apropiado de extinción de incendios y detectores de humo en todas las áreas donde se utilizan y almacenan materiales inflamables y combustibles.

Los paños empapados con aceite constituyen un peligro de combustión espontánea porque a medida que el aceite se oxida, se genera calor. Si el calor no se disipa, puede acumularse e inflamar los paños. Deben utilizarse recipientes especiales para almacenar los paños empapados con aceite. Estos recipientes, deben permitir la circulación del aire alrededor de los paños, para disipar así el calor. Los recipientes para desechos no deben tener revestimientos plásticos y además deben vaciarse diariamente.

Los paños empapados con disolventes no constituyen un peligro de combustión espontánea pero pueden ser un peligro de incendio, puesto que muchos disolventes son inflamables. Además, los disolventes pueden evaporarse y crear un peligro para la salud. Los paños empapados con disolvente deben colocarse en recipientes cerrados para reducir la evaporación y reducir al mínimo la oportunidad de que alguien tire un cigarrillo encendido en los paños y causar un incendio. El contenedor debe vaciarse a diario y debe permitirse que el disolvente se evapore al aire libre.

El Programa para control de sustancias tóxicas del Departamento de Servicios de Salud ha emitido las recomendaciones siguientes para la manipulación de paños:

- Envíe los paños a una instalación de lavandería industrial para que los lave.
- Establezca una norma de la compañía que instruya a los usuarios de paños acerca de cuándo, dónde y cómo éstos deben utilizarse, almacenarse, transportarse y lavarse.

Fuente: https://www.safeatworkca.com

No Shortcut to Safety Stats and Facts

FACTS

1. Taking Shortcuts: Every day we make decisions we hope will make the job faster and more efficient. Short cuts that reduce your safety on the job are not short cuts, but an

increased chance for injuries.

2. Being Over Confident: Overconfidence is too much of a good thing. It’ll never happen to me!!!
3. Starting a Task with Incomplete Instructions: To do the job safely and right the first time you need complete information. Don’t be shy about asking for explanations about work procedures and safety precautions.
4. Poor Housekeeping: Poor housekeeping creates hazards of all types. A well-maintained area sets a standard for others to follow. Good housekeeping involves both pride and safety.
5. Mental Distractions from Work: Dropping ‘mental” guard pulls focus away from safe procedures.
6. Failure to Pre-Plan the Work: JHA’s are an effective way to figure out the smartest ways to work safely and effectively. Being hasty in starting a task, or not thinking through the process can put you in harm’s way.

STATS

- Over 5,190 fatal accidents occurred in the United States, according to the B.L.S. One of the main causes of these avoidable accidents is desire to save time by taking shortcuts on the job.
- B.L.S. estimated that over 36% of workplace injuries were due to improper lifting techniques. Taking a shortcut by not wearing a back brace or lifting with your back instead of your knees, can save a little time. The risk of an injury is also increased.
- Shortcut #1: Working at Heights without Safeguards in Place
- Falls to a lower level are a leading cause of death in the workplace. In fact, falls to lower levels are reported to be responsible for well over 30% of all construction industry fatalities year after year, according to the Bureau of Labor Statistics.
- Shortcut #2: Not Wearing Personal Protective Equipment
- Not Wearing Safety Glasses – According to the CDC, 2,000 U.S. workers sustain a job-related eye injury that requires medical treatment. One-third injuries are treated in an

emergency room.

- Not Wearing Gloves – 38 % of the company's record-able hand injuries were attributed to glove deficiencies. Taking hand safety shortcuts "saved" workers who sustained hand injuries about 25 seconds per incident. The consequences included numerous sutures to close wounds, an infected hand and more than 50 lost workdays.

No Shortcut to Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Todo el mundo toma un atajo en un momento u otro. Cruzas la calle entre cruces en lugar de utilizar el paso de peatones o saltas una valla en lugar de utilizar la puerta. Pero en muchos casos, un atajo puede entrañar peligro.

No improvise para ganar tiempo. Las escaleras, escalones y pasarelas se construyen para garantizar tu seguridad, además de para su comodidad. Utilícelos. No pase de una cota a otra trepando por una columna o deslizándose por una cuerda.

CUÁL ES EL PELIGRO

ATAJOS: ¿MÁS RÁPIDOS Y MEJORES O PRECIPITADOS Y PELIGROSOS?

Los atajos son increíbles; ¿por qué no íbamos a aprovechar uno que esté disponible? Hoy en día es casi instintivo y esperable que queramos que las cosas sean más fáciles, rápidas y mejores. Pero los atajos no garantizan el éxito. Más bien al contrario. Cuando tomamos atajos, tendemos a descuidarnos y a poner más énfasis en la eficiencia que en la calidad. ¿Merece la pena correr el riesgo

de tomar un atajo al aplicar prácticas de seguridad alimentaria?

Los atajos suelen derivar de la indolencia en un intento de realizar un trabajo con el mínimo esfuerzo necesario. Esto crea la oportunidad de obtener resultados negativos y posiblemente graves consecuencias.

Un atajo exitoso -es decir, que no ocasiona daños, sin embargo, un inconveniente. Nos da la sensación de que siempre podemos sustituir el camino rápido por el camino seguro y probado y salir de una pieza. Por desgracia, esa sensación puede ser engañosa.

COMO PROTEGERSE

LOS INDIVIDUOS ELIGEN

En la decisión de tomar un atajo pueden influir muchos factores diferentes. Dicho esto, al fin y al cabo los atajos son una elección individual. Es importante darse cuenta de este hecho y tomar medidas para evitar tomar atajos, especialmente cuando se trata de la seguridad en el trabajo.

ELIMINAR LOS ATAJOS DE SEGURIDAD EN EL TRABAJO

1. Levantar con rapidez. Todo el mundo sabe que, cuando se levanta algo muy pesado, hay que utilizar una faja lumbar, levantar con las piernas e incluso pedir ayuda a otras personas para compartir la carga. Sin embargo, cuando se levantan objetos más ligeros, a menudo se ignoran estos sencillos consejos de seguridad laboral. En su lugar, simplemente cogen el objeto y siguen su camino.

2. Saltarse los descansos. Siempre hay momentos en los que hay tanto trabajo que hacer que la gente puede tener la tentación de saltarse sus almuerzos o descansos.
Si deja que su mente y su cuerpo se recuperen, aunque sólo sea unos minutos cada vez, podrá trabajar de forma más segura. Tomar un almuerzo es aún más importante, ya que le ayudará a regular el azúcar en la sangre para que pueda trabajar con mayor seguridad durante el resto del día.

3. Utilizar las herramientas de forma inadecuada. Cada herramienta

tiene un propósito y un trabajo específicos, que realizará correctamente. Sin embargo, en algunos casos, las personas se verán tentadas a tomar un atajo de seguridad laboral utilizando una herramienta que tengan consigo, en lugar de tomarse el tiempo de ir a buscar la adecuada.

4. Aplicar la etiqueta de seguridad incorrecta. El uso de etiquetas de seguridad es una de las mejores formas de transmitir información por toda la instalación. Por eso se recomienda disponer de una rotuladora industrial in situ. Sin embargo, al hacer etiquetas, debe asegurarse de que está utilizando el tipo adecuado de material para etiquetas en todo momento, en función de dónde se vaya a colocar la etiqueta.

5. Ignorar los "cuasi-accidentes". Puede resultar tentador ignorar estos sucesos, ya que no causaron una interrupción del trabajo. Pero lo cierto es que siempre hay que investigarlos a fondo para asegurarse de que no vuelvan a ocurrir. Recuerde que el "cuasi accidente" de hoy es el accidente de mañana si no se evita.

6. Equipo de emergencia insuficiente. Como responsable de la seguridad de las instalaciones, debe identificar las zonas en las que existen riesgos específicos y asegurarse de que se dispone de los equipos de emergencia adecuados en las proximidades. Cumplir sólo con los mínimos es un atajo popular de seguridad en el lugar de trabajo, que puede dar lugar a problemas importantes.

7. Descuidar las tareas de limpieza. La mayoría de las instalaciones cuentan con un equipo de personas que se encargan de la limpieza diaria. A menudo hay muchas zonas de las instalaciones que deben limpiarse adecuadamente, más allá de barrer los desechos o limpiar los derrames. El polvo, la suciedad, la grasa y otras cosas pueden acumularse en ellos, dificultando su lectura. Como no están en el suelo, a menudo se descuida su limpieza durante meses, lo que puede provocar riesgos importantes.

8. No hay una salida de emergencia clara. Para asegurarse de que todo el mundo sabe exactamente adónde debe dirigirse, independientemente del lugar de la instalación en el que se encuentre, puede ser una buena idea añadir algún tipo de

señalización en el suelo que indique siempre la salida más cercana. La cinta reflectante para suelos, por ejemplo, es una opción asequible y fácil de instalar que puede utilizarse en casi cualquier entorno.

9. Sólo formación inicial. Es esencial impartir formación de seguridad de alta calidad a todos los empleados en el momento de su contratación, y después seguir actualizándola periódicamente. Unas simples clases o cursos de actualización pueden ayudar a mantener a todos centrados en la formación mientras trabajen en las instalaciones.

10. Mantenimiento inadecuado. Mantener la maquinaria de sus instalaciones actualizada y en buen estado es absolutamente esencial para la seguridad de toda la empresa. Posponer el mantenimiento de una máquina hasta que algo se rompa o cause problemas puede parecer que al principio ahorrará tiempo y dinero, pero en realidad no hará ni lo uno ni lo otro.

EVITAR LOS ATAJOS DE SEGURIDAD – HACERLO BIEN LA PRIMERA VEZ

Siempre es mucho mejor hacer algo bien la primera vez que tener que volver a hacerlo más tarde o tener que afrontar las consecuencias del atajo en el futuro.

- Exíjase un mayor nivel de exigencia. No tome el camino más fácil. Dedique tiempo y energía a realizar las tareas correctamente. Acostúmbrese a seguir las políticas y procedimientos de seguridad.
- Ayuda a crear la expectativa de que los atajos son inaceptables cuando se trata de seguridad. Si sus compañeros le ven tomar atajos, es más probable que ellos también lo hagan.
- Dese cuenta de que los atajos no sólo le afectan a usted. Pueden tener repercusiones negativas en la producción, daños materiales y lesiones.
- Si se siente presionado por el tiempo, evalúe si se trata de una presión autoimpuesta. Muchas veces, las personas se presionan a sí mismas para realizar una tarea más rápido cuando no existe una presión externa real para completar una

tarea laboral.

- Planifique las tareas con suficiente antelación para disponer de las herramientas, la formación, el personal, los equipos de seguridad, el tiempo, etc. necesarios. Disponer de todos los elementos necesarios para las tareas puede ayudar a evitar la tentación de tomar atajos.

CONCLUSIÓN

Intentar clavar un clavo en la madera con el extremo posterior de un destornillador es un ejemplo extremadamente sencillo de atajo, pero hay muchos otros atajos similares de seguridad en el trabajo que utilizan los trabajadores y que deben dejar de usarse.

No Shortcut to Safety Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Tomar atajos: Todos los días tomamos decisiones que esperamos que hagan el trabajo más rápido y eficaz. Los atajos que reducen tu seguridad en el trabajo no son atajos, sino una mayor probabilidad de sufrir lesiones.
2. Exceso de confianza: El exceso de confianza es demasiado de algo bueno. ¡¡¡A mí nunca me pasará!!!
3. Empezar una tarea con instrucciones incompletas: Para hacer el trabajo de forma segura y correcta la primera vez necesitas información completa. No seas tímido a la hora de pedir explicaciones sobre los procedimientos de trabajo y las precauciones de seguridad.
4. Limpieza deficiente: Una limpieza deficiente genera peligros de todo tipo. Un área bien mantenida establece un estándar

que los demás deben seguir. Una buena limpieza implica tanto orgullo como seguridad.

5. Distracciones mentales del trabajo: Bajar la guardia "mental" desvía la atención de los procedimientos seguros.
6. No planificar previamente el trabajo: Las JAI son una forma eficaz de averiguar las maneras más inteligentes de trabajar con seguridad y eficacia. Apresurarse a iniciar una tarea o no pensar detenidamente en el proceso puede ponerle en peligro.

ESTADÍSTICAS

- En Estados Unidos se produjeron más de 5.190 accidentes mortales, según el B.L.S. Una de las principales causas de estos accidentes evitables es el deseo de ahorrar tiempo tomando atajos en el trabajo.
- B.L.S. calcula que más del 36% de las lesiones laborales se deben a técnicas de levantamiento inadecuadas. Tomar un atajo no llevando una faja lumbar o levantando con la espalda en lugar de con las rodillas, puede ahorrar un poco de tiempo. Pero también aumenta el riesgo de sufrir una lesión.
- Atajo nº 1: Trabajar en altura sin adoptar medidas de seguridad
- Las caídas a un nivel inferior son una de las principales causas de muerte en el lugar de trabajo. De hecho, las caídas a un nivel inferior son responsables de más del 30% de todas las muertes en el sector de la construcción año tras año, según la Oficina de Estadísticas Laborales.
- Atajo nº 2: No llevar equipo de protección individual
- No llevar gafas de seguridad – Según los CDC, 2.000 trabajadores estadounidenses sufren lesiones oculares relacionadas con el trabajo que requieren tratamiento médico. Un tercio de las lesiones se tratan en urgencias.
- No usar guantes – El 38 % de las lesiones de manos registradas en la empresa se atribuyeron a deficiencias en el uso de guantes. Tomar atajos en la seguridad de las manos "ahorraba" a los trabajadores que sufrían lesiones en las

manos unos 25 segundos por incidente. Las consecuencias fueron numerosos puntos de sutura para cerrar heridas, una mano infectada y más de 50 días de trabajo perdidos.

No Shortcut to Safety Fatality

‘No shortcut is worth losing a life for’ – mother of man crushed in factory

THE family of a 28-year-old man killed in an accident at a concrete plant say his loss left them with a life sentence.

Barry Gargan (28) from Drogheda, Co Louth, died of severe head injuries in a workplace accident at Kilsaran Concrete on September 6, 2011.

“Barry had a heart of gold. He never caused anyone any harm. We have been left with a life sentence without him. He was my child, I will never get over his loss,” his mother Concepta Gargan said.

The jury at an inquest into her son’s death returned a verdict of death due to an industrial accident.

“We would ask anyone with concerns about safety at work, please report them. Don’t take risks. No short-cut for profit is worth losing a life,” Mrs Gargan said.

Barry Gargan was a loving son, partner and father, Dublin Coroner’s Court.

He died after he was crushed beneath a cleaning arm inside a safety cage at a Kilsaran plant in Piercetown, Dunboyne, Co Meath.

Mr. Gargan arrived in work at 6am the morning of his death. He was

employed as a forklift driver but assisted in operating a machine used for the production of wet cast concrete slabs. The machine usually operated automatically but, in the mornings, it was operated manually to produce a specific style of kerb.

Working inside the safety gate, Mr. Gargan was trapped between the cleaning arm and the vibrating station as the machinery went into motion.

Previous complaints about the system had been made by staff including Mr. Gargan. A near miss accident involving the machinery had gone unreported, the inquest heard.

Staff were afraid to risk their employment by raising the issue. In such cases, employees can complain anonymously to the Health and Safety Authority (HSA), the inquest heard.

No Shortcut to Safety Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

Everyone takes a shortcut at one time or another. You cross the street between intersections instead of using the crosswalk or jump a fence instead of using the gate. But in many cases, a shortcut can involve danger.

Don't improvise to save time. Ladders, steps, and walkways are built to ensure your safety, as well as for your convenience. Use them. Don't go from one elevation to another by climbing a column or sliding down a rope.

WHAT'S THE DANGER

SHORTCUTS: FASTER AND BETTER OR HASTY AND DANGEROUS?

Shortcuts are amazing; why wouldn't we take advantage of one that's available? It's almost instinctive and expected today that we want things to be easier, faster, and better. But shortcuts don't guarantee success. Quite the reverse in fact. When we take shortcuts, we tend to get careless and place more emphasis on efficiency than on quality. Is it worth the risk to take a shortcut when applying food safety practices?

Shortcuts are generally derived from indolence in an attempt to perform a job with the most minimal effort required. This creates the opportunity for negative results and possibly severe consequences.

A successful shortcut—meaning one that results in no damage—nevertheless has a downside. It gives us the feeling that we can always substitute the quick way for the tried-and-true safe way and get out of it in one piece. Unfortunately, that feeling can be misleading.

HOW TO PROTECT YOURSELF

INDIVIDUALS MAKE THE CHOICE

The decision to take a shortcut can be influenced by many different factors. That being said, at the end of the day shortcuts are a choice made by an individual. It is important to realize this fact and take steps to avoid taking shortcuts especially when it comes to safety on the job.

ELIMINATE WORKPLACE SAFETY SHORTCUTS

1. Lifting Quickly. Everyone knows that when lifting something

really heavy, you should use a back brace, lift with your legs and even get other people to help share the load. When people are lifting lighter things, however, they often ignore these simple workplace safety tips. Instead, they just grab the item and go on their way.

2. Skipping Breaks. There are always times when there is just so much work that needs to be done that people can be tempted to skip over their lunches or breaks.

By letting your mind and body recover for even just a few minutes at a time, you will be able to work more safely. Taking a lunch is even more important, as it will help you to regulate blood sugar so you can work more safely for the rest of the day.

3. Using Tools Improperly. Each tool has a specific purpose and job, which it will perform properly. In some cases, however, people will be tempted to take a workplace safety shortcut by using a tool they have with them, rather than taking the time to go get the proper one.

4. Applying the Wrong Safety Label Stock. Using safety labels is one of the best ways to convey information throughout the facility. This is why it is recommended that you have an industrial label maker right on site. When making labels, however, you need to make sure you are using the proper type of label stock at all times, based on where the label will be placed.

5. Ignoring 'Near Misses'. It can be tempting to ignore these events, since they didn't cause a disruption of work. The fact is, however, that you should always investigate them completely to ensure they don't happen again. Remember, today's 'near miss's is tomorrow's accident if it is not prevented.

6. Insufficient Emergency Equipment. As someone responsible for the safety of the facility, you should identify areas where there are specific risks, and make sure the proper emergency equipment is located nearby. Complying with just the minimums is a popular workplace safety shortcut, which can lead to major problems.

7. Neglecting Cleaning Tasks. Most facilities will have a team of

people who are responsible for the day-to-day cleaning of the facility. There are often many areas of the facility that need to be properly cleaned beyond just sweeping up messes or cleaning up spills. Dust, dirt, grease and other things can build up on them, making them very difficult to read. Since they aren't on the floor, cleaning them is often neglected for months at a time, which can cause significant risks.

8. No Clear Emergency Exit Path. To help ensure everyone knows exactly where they should go, no matter where they are in the facility, it can be a good idea to add some sort of floor markings that always point people toward the nearest exit. Reflective floor tape, for example, is an affordable, easy to install option that can be used in almost any environment.

9. Only Initial Training. It is essential to provide high quality safety training to all employees when they are hired on, and then continue to give updates to this training on a regular basis. Simple refresher classes or courses can help keep everyone focused on training as long as they work in the facility.

10. Inadequate Maintenance. Keeping the machinery in your facility up to date and well maintained is absolutely essential to the safety of the entire company. Putting off maintenance on a machine until something is broken or causing problems might seem like it will save time and money at first, but in reality, it will do neither.

AVOIDING SAFETY SHORTCUTS – DO IT PROPERLY THE FIRST TIME

It is always much better to do something properly the first time than to have to either redo it again later or deal with the consequences of the shortcut down the road.

- Hold yourself to a higher standard. Do not take the easy way out. Take the time and energy to perform tasks correctly. Make it a habit to follow safety policies and procedures.
- Help set the expectation that shortcuts are unacceptable

when it comes to safety. If coworkers see you taking shortcuts, they are more likely to do so themselves.

- Realize that shortcuts affect more than just you. They can result in negative impacts on production, property damage, as well as injuries.
- If facing a perceived time pressure, evaluate whether it is a self-imposed time pressure. Many times, individuals put pressure on themselves to perform a task faster when there is no real outside pressure to get a work task completed.
- Preplan work tasks well ahead of time so the necessary tools, training, personnel, safety equipment, time, etc. are available. Having all the necessary items for work tasks can help to avoid the urge to take shortcuts.

FINAL WORD

Trying to pound a nail into wood with the back end of a screwdriver is an extreme simple example of a shortcut but there are many other similar workplace safety shortcuts used by workers that need to be discontinued.

No Shortcut to Safety Infographic – Spanish

Fuente: https://www.safeatworkca.com

No Shortcut to Safety Fatality – Spanish

‘No merece la pena perder la vida por ningún atajo’: madre de un hombre aplastado en una fábrica

LA FAMILIA de un hombre de 28 años fallecido en un accidente en una planta de hormigón afirma que su pérdida les ha dejado marcados de por vida.

Barry Gargan (28) de Drogheda, Co Louth, murió de lesiones graves en la cabeza en un accidente de trabajo en Kilsaran Concrete el 6 de septiembre de 2011.

“Barry tenía un corazón de oro. Nunca causó ningún daño a nadie. Nos hemos quedado de por vida sin él. Era mi hijo, nunca superaré su pérdida”, dijo su madre Concepta Gargan.

El jurado que investigó la muerte de su hijo emitió un veredicto de muerte por accidente laboral.

“Pedimos a cualquiera que tenga dudas sobre la seguridad en el trabajo que las comunique. No corran riesgos. Ningún atajo para obtener beneficios merece perder una vida”, declaró la Sra. Gargan.

Barry Gargan era un hijo, compañero y padre cariñoso, Dublin Coroner’s Court.

Murió tras quedar aplastado bajo un brazo de limpieza dentro de una jaula de seguridad en una planta de Kilsaran en Piercetown, Dunboyne, Co Meath.

El Sr. Gargan llegó al trabajo a las 6 de la mañana la mañana de su muerte. Estaba empleado como conductor de carretilla elevadora, pero ayudaba a manejar una máquina utilizada para la producción de

losas de hormigón moldeado en húmedo. La máquina funcionaba normalmente de forma automática pero, por las mañanas, se accionaba manualmente para producir un estilo específico de bordillo.

Al trabajar dentro de la puerta de seguridad, el Sr. Gargan quedó atrapado entre el brazo de limpieza y la estación vibratoria cuando la máquina se puso en marcha.

El personal, incluido el Sr. Gargan, ya había presentado quejas sobre el sistema. Según la investigación, no se había denunciado un accidente que estuvo a punto de producirse con la máquina.

El personal temía arriesgar su empleo si planteaba el problema. En tales casos, los empleados pueden presentar una queja anónima a la Autoridad de Salud y Seguridad (HSA), según se dijo en la investigación.

No Shortcut to Safety Infographic



What is wrong in this picture? There are two construction workers working on scaffolding without any fall protection an even any PPE that can protect themselves from incidents, they are putting their life in high risk that can result in multiple injuries and even death.

Employees are statistically six times more likely to experience an accident or injury as a result of unsafe behaviors, such as taking shortcuts, than unsafe working conditions. While shortcuts can sometimes be a great way to get things done faster, you always need to evaluate whether or not the increased speed is going to cause any unintended problems. It is always much better to do something properly the first time than to have to either redo it again later or deal with the consequences of the shortcut down the road.

You should always take the time to fully evaluate any workplace safety shortcuts that people are taking and see if they are really providing the facility with true benefits. If not, they should be eliminated to help keep everyone safe.

Everyone takes a shortcut at one time or another. You cross the street between intersections instead of using the crosswalk or jump a fence instead of using the gate. But in many cases, a shortcut can involve danger. If you have the habit of taking dangerous shortcuts, **BREAK IT NOW!**